



З родным словам кроў не стыне...

А. Бабаед

# КАРДОН

№4

лістапад  
1999

Інфармацыйна – публіцыстычны бюлетэнь Таварыства беларускай мовы імя Ф. Скарыны

## ВІНШАВАННЕ АЛЕСЮ БАБАЕДУ

24 лістапада ў Мінску на паседжанні Рады Саюза пісьменнікаў Беларусі быў урачыста ўручаны членскі білет гэтага творчага саюза нашаму таленавітаму земляку Алесю Бабаеду. Гэта не ўзнагарода, а заканамернае прызнанне, бо ўзровень творчасці Алеся заслугоўвае такой ацэнкі.

Адным з першых павіншаваў Алеся яго сябра Георгій Станкевіч, які таксама прысутнічаў на паседжанні Рады. Не менш прыемна было атрымаць віншаванні і ад знакамітых прызнаных майстроў слова, сярод якіх Ніл Гілевіч, Генадзь Ураўкін, Леанід Дранько-Майсюк, Сяргей Законнікаў, Навум Гальпяровіч і іншыя.

### ШАНОЎНЫ АЛЕСЬ!

Мы яшчэ раз шчыра віншваем цябе, жадаем моцнага здароўя, творчага натхнення, поспехаў ва ўсім, душэўнай раўнавагі і веры, што не загіне мова, на якой ты пішаеш свае пранікнёныя вершы.

Чакаем тваіх новых твораў!

*Сябры па Бешанковіцкай суполцы ТБМ імя Ф. Скарыны*



## СВЯТА ВЁСКИ

У нядзелю 31 кастрычніка ў Старых Ранчыцах адбылося свята вёскі. Надвор'е не падкачала, з раніцы трохі хмурылася, але акурат у адзінаццых гадзін выглянула сонейка і засталася на небе да канца дня.

Са 170 жыхароў вёскі на свята сабралася амаль палова. Палявыя работы ўжо скончыліся, чаму ж не пасвяткаваць, сустрэцца з суседзямі, успомніць мінулае, абмеркаваць навіны сённяшняга дня.

Кароткім уступным словам адкрыла свята сакратар Верхнякрыўінскага сельсавета, на жаль пакойная ўжо, Валянціна Іосіфаўна Карась. Затым адбыўся святочны канцэрт, падрыхтаваны кіраўніком Верхнякрыўінскага Дома культуры Л. В. Скрабло. Самадзейныя артысты прывячалі свае песні і прыпеўкі лепшым людзям вёскі, яе старажылам і працаўнікам: Машон Ганне Тарасаўне, Дзенісевіч Аўдошчэ Пятроўне, Берднік Марыі Гаўрылаўне, Белавус Кацярыне Аляксееўне і іншым. Успомнілі дабрым словам і Шамак Лізавету Прохараўну, працаваўшую ў маладосці трактарысткай у МТС.

У святочным канцэрце прыняў удзел і мясцовы паэт і выканаўца ўласных песен Георгій Станкевіч, выступленне якога спадабалася землякам.

А потым падвезлі пачастункі: марожанае, цукеркі, напіткі. І доўга яшчэ не разыходзіліся дахаты людзі, бо не так часта ў нашым цяперашнім жыцці адбываюцца свята.

*Ж. Крывінскі*

## ВУЛІЦА

Зноўку іду роснай раніцай.  
Зноў маю добры настрой.  
Адваяскоўцам кланяюся.  
У сэрцы ж расце непакой.

Сонейка ў небе, ці хмурыцца -  
Гэта цяпер не кране.  
Родная пыльная вуліца  
Кліча ўдалеч мяне.

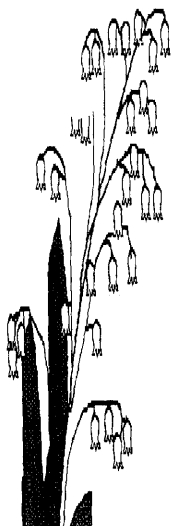
Вуліца, родная вуліца,  
Колькі б гадоў ні прайшло.  
Сэрца грукоча, хвалюецца,  
Толькі стулю ў сяло.

Вуліца, родная вуліца,  
Радасны смех дзетвары,  
Кот на завалінцы жмурыцца,  
Ладкамі пахне ў двары.

Улетку праїду да ваколіцы  
Ці да ракі басанож  
І не магу супакойцца  
Ад хараства зноў і зноў.

Ўзімку дымкамі затуліцца,  
Зоркамі свечыць уначы.  
...Вочы закрывеш і вуліцай  
Зноў у дзяцінства імчыш.

*Г. Станкевіч*



## МАЯ ВЁСКА

Стаяць ля дарогі з вачыма закрытымі  
Маўкліва, гаротна і з нейкай журбой  
Забытыя Богам і людзям забытыя  
Старыя хаціны у вёсцы маёй.

Ці сонца іх паліць бязлітасна ўвесну,  
Ці дожджык ціхенька імжыць па страсе,  
Ніхто не спаткае нікога ля веснічак,  
Ніколі ліста да іх не прынясе.

Для іх адшумелі вяселлі гуллівыя,  
Адшалакалі вочы, адшелі басы.  
І толькі вось зорнай парой мігатліваю  
Ім родныя снятца адно галасы.

Глядзяцца у шыбы маўклівыя вішанькі,  
Дарожкі ўжо пазарасталі травой...  
Здаецца, у гэтай трагедыі сцішанай  
Нямая часцінка прыроды самой.

Стаяць ля дарогі з вачыма закрытымі  
Маўкліва, гаротна і з нейкай журбой  
Забытыя Богам і людзям забытыя  
Старыя хаціны ў вёсцы маёй.

\* \* \*

Мне не трэба, не трэба, не трэба  
Ні асфальту, ні стромкіх паверхаў.  
Мне б хусціначку чыстага неба  
Ды гайданне калоссяў па ветрыку.

Мне б сваімі падэшвамі гонымі  
Зноў адчуць характэрнае пухлякае глебы.  
Чарку выпіць з сябрамі-знаёмымі.  
Болей што? А нічога не трэба!

*Вершы Г.Станкевіча, якія гучалі на  
вечары ў Паліцах.*

## СУСТРЭЧА З ПАЭТАМІ

У Паліцкай бібліятэцы адбыўся вечар паэзіі пад назвай “Калі прыходзіць натхненне...” На вечар былі запрошаны мясцовыя паэты: Марыя Арыямёнак, Любоў Грыгаровіч, Георгій Станкевіч і Уладзімір Асокін. Сярод слухачоў – калгасныя спецыялісты і настаўнікі, школьнікі і пенсіянеры. На сталае – самавар з чаем і начастункі.

Калі ж яно прыходзіць, натхненне? Калі сэрца перапоўнена першым каханнем, рука сама цягнецца да панеры і алоўка. Часам жа толькі белаю лісту чалавек можа даверыць свой боль і смутак. Ва ўсе часы патхняе паэзія прырода, каго вясна, каго зіма ці восень. У кожнага сваё адчуванне характэрна і прыгажосці. Амаль агульная для ўсіх тэма – любоў да маці і да Радзімы.

Лепш за ўсё могуць расказаць аб сваёй творчасці самі паэты. Яны жывуць сярод нас. Вось і на нашым вечары запрошаныя паэты расказалі аб сваіх першых паэтычных кроках, творчых задумках і здзяйсненнях. І. Кансіпін, чыталі свае вершы. А Георгій Станкевіч прыехаў з гітарай, бо ён не проста паэт, ён яшчэ і бард – сам піша музыку да сваіх вершаў і сам выконвае іх. Вядома ж ён пакарыў прысутных сваім выкананнем.

Шчырымі апладысмантамі былі ўзнагароджаны і ўсе асатнія.

Такія сустрэчы заўсёды запальваюць у душах агеньчыкі дабра і цеплыні.

*Аксана Радкевіч,  
загалчыца Паліцкай бібліятэкі*

### Старонкі гісторыі

## БЕШАНКОВІЧЫ

*Каб утвараўся крохач у дзень заўтрашні, трэба ведаць дзень мінулы. Давайце разам перагорнем некалькі старонак мінулыячыны, тым больш, што гісторыя нашага краю надзвычай насычаная падзеямі і іменамі.*

Першыя пісьмовыя ўпамінанні пра Бешанковічы датуюцца 1447 годам, калі быў атрыманы загад пабудавань у розных месцах Беларусі, у тым ліку ў Бешанковічах, некалькі цэркваў.

Бешанковічы ў той час былі невялікай вёскай на беразе Дзвіны, на гандлёвым шляху з Віцебска у Полацк, які быў часткай шляху «з варагаў у грэкі». Гэта спрыяла далейшаму развіццю паселішча.

З 1630 года Бешанковічы належылі канцлеру Вялікага княства Літоўскага, уражэнцу вёскі Астроўна, Льву Санегу. Пры Санегу Бешанковічы набылі статус мястэчка, сталі цэнтрам воласці. У 1634 годзе Бешанковічы атрымалі Магдэбургскае права (права горада на самакіраванне). Статутам ВКЛ, у складанні якога прымаў удзел Леў Санега, было дазволена праводзіць два месячныя кірмашы ў год і мець адзін гандлёвы дзень кожны тыдзень.

Пасля смерці Санегі ў 1656 годзе Бешанковічы пераходзяць у валоданне да князеў Агінскіх.

*Працяг на 3 старонцы*

# НАЗВЫ НАШЫХ ВУЛІЦ.

Назвы вуліц любога горада звычайна адлюстроўваюць адметнасць гэтага горада, асобных яго мясцін, падзеі яго гісторыі, ушаноўваюць імёны знакамітых землякоў. А па якіх вуліцах ходзім мы? Ці адлюстроўваюць назвы на шчыльдах Бешанковіцкіх вуліц адметнасць нашага горнаселка?

Зап'якавіўшыся гэтымі пытаннямі, я пайшла ў райвыканкам, спадзеючыся там знайсці спіс назваў вуліц. Не адразу, але такі спіс знайшоўся.

У спісе восемдзесят тры назвы вуліц і завулкаў. Сярод тыповых савецкіх: Інтэрнацыянальная, Камуністычная, Савецкая, імя Карла Маркса, шмат і адметных. У большасці гэта вуліцы, названыя імёнамі герояў Вялікай Айчыннай вайны: Абазоўскага, Янтэмірава, Вінера, Даватара, Дароўскага і іншых. Шмат вуліц названа імёнамі дзячоў рэвалюцыі і Грамадзянскай вайны: Урыцкага, Валадарскага, Чапаева, Крупскай. Яшчэ шэраг вуліц названы ў імя класікаў рускай літаратуры і жывапісу: Пушкіна, Лермантава, Гоголя, Някрасава, Рэніна, Сурыкава, нават М. Цвятаевай і Ул. Высоцкага. А з беларусаў толькі Купалі, Коласа і П. Броўкі. Ні Караткевіча, ні Багдановіча, ні Багушэвіча.

Прыемна было ўбачыць сярод новых назваў імя нашага славуцкага першадрукара Франціска Скарыны.

Але ёсць сярод назваў і такія імёны, якія выклікаюць, па меншай меры, неўразуменне – у чым дачыненне гэтых людзей да нашых мясцін? Напрыклад, імя Суворова. Вядомы рускі палкаводзец, не прайграўшы ніводнай бітвы, у Беларусі праславіўся хіба што тым, што патаніў у крывы нацыянальна-вызваленчае паўстанне Тадэвуша Касцюшкі, які выступіў пад лозунгам «Вольнасць. Цэласць. Незалежнасць.» у абарону Радзімы ад інтэрвенцыі Расіі. Сувораву дайшоў аж да Варшавы і далучыў тэрыторыю Беларусі да Расіі, за што атрымаў у падарунак маёнтак у Кобрыне (толькі пад Кобрынам талі палегла амаль дзве тысячы беларускіх сялян). Дык навошта мы ўслаўляем чалавека, які залушыў наш нацыянальна-вызваленчы рух?

У чым заслуга перад Бешанковічамі «усесаюзнага старацы» Калініна ці «жалезнага Фелікса» – Дзяржынскага? Мо лешы Льва Сялегу ўвекавечыць, які і нарадзіўся ў нашым раёне і шмат зрабіў для росквіту Бешанковічаў і ўсяго Вялікага Княства Літоўскага, канцлера якога ён быў? Яму б тут помнік паставіць, ці хаця б памятную дошку на вуліцы яго імя.

На жаль, няма ў нас ні помнікаў, акрамя ўсюдыіснага Ільіча, ні памяці. Выкарчавана навага да вялікіх продкаў. Ні царская, ні савецкая ўлады не імкнуліся захаваць гістарычную памяць, культурныя і духоўныя здабыткі нашага народа – святыні Беларусі. Мы забыліся пра нашых асветнікаў, ваяроў, абаронцаў, кіраўнікоў вызваленчых паўстанняў, мастакоў, пісьменнікаў, вучоных, што праслаўлялі беларускі народ і ў сябе дома і ў шырокім свеце. Сярод іх Рагвалод і Рагнеда, Усяслаў Чарадзей, Ефрасіння Полацкая, князі Міндоўг і Вітаўт, гетман Канстанцін Астрожскі, Касцюшка і Каліноўскі, Клеафас Агінскі і іншыя. Менавіта яны – наша трагічная і слаўная гісторыя, а не суворавы ды калініны.

Залушыўна гучаць нейтральныя назвы: Малиная, Садовая, Палявая, Школьная. Зусім як у песні:

Прайду па Абыркосавой, звярну на Вінаградную,

І на Цяністай вуліцы я пастаю ў цяні...

Можа гэта выйсець ў наш вяртлівы час – такія мілагучныя назвы? Ва ўсякім разе не трэба турбавацца пры чарговай «перамене ўлады». А памяць? Зноў жа, як у песні, з памяццю ў нас даўно «нешта зрабілася».

*В.Грачун*

## БЕШАНКОВІЧЫ.

*Працяг, пачатак на 2 старонцы*

У час Паўночнай вайны 1700-1721 гадоў Бешанковічы тройчы наведваў цар Пётр І.

Пасля першага падзелу Рэчы Паспалітай. Задзвінне і частка весак расна перайшлі да Расіі. Граница праходзіла па Заходняй Дзвіне. Даручы, з тых часоў і назвы весак Рубеж і Кардон. Бешанковічы былі падзелены на дзве часткі і належылі адначасова і Расіі і Рэчы Паспалітай. У польскай частцы быў касцёл, уніяцкая царква і каля 1000 двароў, у рускай-праваслаўнай царква, каля 500 двароў і таможня.

У 1783 годзе Аліскія перадалі права валодання маенткам Бешанковічы І.А.Хрыптовічу, маршалу ВКЛ, які потым быў міністрам замежных спраў і канцлерам. Бешанковічы ў той час - адзін з буйнейшых гарадоў Беларусі, Бешанковіцкі кірмаш - другі па значнасці пасля Зельвенскага.

У час Айчынай вайны 1812 года Бешанковічы былі заняты французамі, тут пабываў імператар Напалеон Банапарт. 13-14 ліпеня 1812 года адбылася вядомая бітва пад Астроўна.

Першыя прамысловыя прадпрыемствы з'явіліся ў нашых мясцінах у 30-х гадах XIX стагоддзя, гэта былі вінакурныя заводы ў Фролкавічах і Харакове. Дзвіна ў той час была судаходнай, з 1881 года па ёй пачаў хадзіць першы параход, які звязваў Віцебск з Бешанковічамі і Улай.

У пачатку дваццатага стагоддзя Бешанковічы - цэнтр воласці, тут ёсць пошта, тэлеграф, царкоўна - прыхадская школа, гэта пастаялыя двары, 3 народныя вучылішчы, 127 крам. Пражывала 3987 жыхароў.

*Паводле кнігі А.Крачкоўскага*

### Частка першая. БЕЛАРУСЬ.

Роўна ў намераны час наш бліскучы “нэаплан” узяў накірунак да заходняй мяжы. Прамільгнулі апошнія рэкламы горада. Да пабачэння, сталіца!

Беларусь, як і іншыя краіны, пачынаецца з дарог. Неблагія, на наш погляд, магістралі не ідуць ні ў якое параўнанне з дарогамі заходніх краін. На абочынах – сучасныя сметнікі: пустыя пластыкавыя бутэлькі і пакеты, шматкі паперы, школі і нешта яшчэ, таму што на сёння кілометраў дарогі няма ніводнай прыбяральні. Дробязь? Не скажыце, – адзін з элементаў агульначалавечай культуры. Прывыкнуўшы хадзіць “да ветру”, нашы суайчыннікі за мяжой дамашніх традыцый не парушаюць, таму і прымаюць нас там як не вельмі жаданых гасцей.

Але я забег крыху наперад. На беларуска – польскай мяжы нас чакала шматгадзінная чарга, хаця сам кантроль нашых папер і багажу заняў лічаныя хвіліны. Крыўдна за нашу краіну, дзе, пачынаючы з мяжы, дарэмна марнуецца столькі часу, дзе маламальскі чынуша дзярэ нос і лічыць астатніх (не раўня сабе) калі не быдлам, дык людзьмі другога гатунку і адпаведна да іх адносіцца.

Здзіўляе мужнасць і спрактыкаванасць нашых бабулек, якія ў прыгранічнай чарзе робяць свой старэчы бізнэс на піве, кефіры, цыгарэтах, гарэлцы, таму што дзяржаўны гандаль не прапаноўвае нічога. “

### Частка другая. ПОЛЬША.

Пасля беларускіх “дробязяў, якія ўсёж балюча ўразаліся ў намяць, у Польшы нічога не напамінала аб тым, што гэта краіна разам з намі амаль паўстагоддзя будавала сацыялізм. Ад безлічых заправак, бараў, рэстаранаў, бёстро і гатэляў уздоўж дарогі аж шарыла ўвачу. Многія шмільды на рускай мове. Яблыкi, бульба, цыбуля ўздоўж дарогі розных сартоў, прычым значна танней, чым у нас. Польскае дзіва? Ды не, гэта звычайны шлях, якім прайшлі ўсе цывілізаваныя краіны: ад дробнага ўласніка да буйнога бізнэсу. Чамусьці не з’елі Польшу буйныя акулы з захаду, якія ўклалі свае сродкі ў пераабсталяванне адсталых польскіх прадпрыемстваў. Наадварот, яны дапамагаюць Польшы трымаць на плыву эканоміку, даюць працоўныя месцы і нядрэнны заробак насельніцтву і сваю выгаду пры гэтым не губляюць.



Народзе мой, родны народ!  
Ты цёмны, сляпы, бышчам крот.  
Не я гэта выдумаў, браце.  
І столькі ўжо часу прайшло,  
Струменіць паўсюду святло,  
Ды змрок і бяда ў тваёй хаце.  
І цёмным ты быў і сляпым,  
І, пэўна, застанешся ім.

Адна з характэрных прыкмет Польшы – новабудоўлі. Жылыя дамы будуецца часцей за ўсё на нямецкі манер: двухпавярховы прасторны дом з чарапінным дахам, мансардай і балконам. А яшчэ ўражаюць сады, якія то справа, то злева роўнымі дагледжанымі радамі разбегваюцца ад дарогі. Узрост садоў – самы прадукцыйны, няма запущаных перастаркаў, якія прывычна займаюць месца ў нас.

Знаёмы паляк, з якім мы тыдзень разам працавалі ў баўэра, расказваў, што яго бацька мае 20 гектараў ворнай зямлі, пяць кароў, трактар Т-25 і двухпавярховы дом. Калі аднойчы баўэр не вельмі паважліва адазваўся аб польскай гаспадарцы, мой знаёмы адрэагаваў рэзка: “Вы яшчэ пабачыце на што мы здольныя!”.

А ці здольныя мы? Ці ўзінемся мы хаця б да ўзроўню Польшы, ці так і пойдзем сваім шляхам у светлае ўчарашняе?

(працяг у наступным нумары)

Г. Станкевіч

Г. Станкевіч